

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47
1. května 2004

Obsah

OZNÁMENÍ KOMISE

I Akty, jejichž zveřejnění je povinné

★ Nařízení Rady (ES) č. 930/2004 ze dne 1. května 2004 o dočasné odchylce týkající se sepisování aktů orgánů Evropské unie v maltštině	1
Nařízení Komise (ES) č. 931/2004 ze dne 30. dubna 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	3
Nařízení Komise (ES) č. 932/2004 ze dne 30. dubna 2004 kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin	5
Nařízení Komise (ES) č. 933/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny	8
Nařízení Komise (ES) č. 934/2004 ze dne 30. dubna 2004 kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu	10
Nařízení Komise (ES) č. 935/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc	12
Nařízení Komise (ES) č. 936/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se pro období od 1. do 31. května 2004 stanoví produkční náhrada pro bílý cukr používaný v chemickém průmyslu	14
Nařízení Komise (ES) č. 937/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví rýže	15
Nařízení Komise (ES) č. 938/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví maximální náhrada pro vývoz celoomleté dlouhozrné rýže B do určitých třetích zemí v souvislosti s nabídkovým řízením zahájeným nařízením (ES) č. 1877/2003	18

Nařízení Komise (ES) č. 939/2004 ze dne 30. dubna 2004 o nabídkách podaných na vývoz loupané dlouhozrné rýže B na ostrov Réunion v rámci nabídkového řízení uvedeného v nařízení (ES) č. 1878/2003	19
Nařízení Komise (ES) č. 940/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví maximální vývozní náhrada pro celoomletou kulatozrnou rýži B určenou k vývozu do určitých třetích zemí v souvislosti s nabídkovým řízením zahájeným nařízením (ES) č. 1875/2003	20
Nařízení Komise (ES) č. 941/2004 ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví maximální vývozní náhrada pro celoomletou střednězrnou a dlouhozrnou rýži A určenou k vývozu do určitých třetích zemí v souvislosti s nabídkovým řízením zahájeným nařízením (ES) č. 1876/2003	21

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Konference zástupců vlád členských států

2004/489/ES, Euratom:

- ★ Rozhodnutí zástupců vlád členských států evropské unie ze dne 1. května 2004 o jmenování soudců Soudního dvora Evropských společenství

22

2004/490/ES, Euratom:

- ★ Rozhodnutí zástupců vlád členských států Evropské unie ze dne 1. května 2004 o jmenování členů Soudu prvního stupně Evropských společenství

23

Oznámení čtenářům

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 930/2004**ze dne 1. května 2004****o dočasné odchylce týkající se sepisování aktů orgánů Evropské unie v maltštině**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 290 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na články 28 a 41 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství⁽¹⁾ a nařízení Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii⁽²⁾ (obojí dále jen „nařízení č. 1“),

s ohledem na jednací řád Rady, a zejména na čl. 14 odst. 1 tohoto jednacího řádu,

s ohledem na žádost maltské vlády ze dne 31. března 2004,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Po přistoupení Malty k Evropské unii je maltština v souladu s článkem 1 nařízení č. 1 úředním a pracovním jazykem orgánů Unie.

(2) V souladu s tím se podle článku 4 nařízení č. 1 sepisují nařízení a jiné texty obecného dosahu rovněž v maltštině. Podle článku 5 uvedeného nařízení vychází rovněž v maltštině *Úřední věstník Evropské unie*.

(3) Z kontaktů mezi maltskými orgány a orgány Evropské unie vyplývá, že v důsledku stávající situace ohledně náboru maltských lingvistů a následného nedostatku kvalifikovaných překladatelů není možné zajistit sepisování v maltštině všech aktů přijímaných orgány.

(4) Tato situace bude po nějakou dobu přetrvávat, a to až do provedení přechodných opatření přijímaných v úzké spolupráci mezi maltskými orgány a orgány Evropské unie k odstranění nedostatku kvalifikovaných překladatelů. Během této doby by uvedená situace neměla mít nepříznivý dopad na činnost Unie a zpomalovat práci jejích orgánů.

(5) Článek 8 nařízení č. 1 Radě umožňuje na žádost dotyčného státu rozhodnout o používání jazyků v případě členských států, které mají více úředních jazyků. Podle maltské ústavy jsou úředními jazyky Malty maltština a angličtina a všechny zákony musí být přijaty v maltštině i angličtině, přičemž v případě rozporu je rozhodujícím maltské znění, není-li stanoveno jinak.

(6) S ohledem na výše uvedenou situaci je na žádost maltské vlády vhodné rozhodnout, že výjimečně a po přechodnou dobu by orgány Evropské unie neměly být vázány povinnostmi týkající se sepisování všech aktů včetně rozsudků Soudního dvora v maltštině nebo jejich překládání do maltštiny. Je však vhodné, aby se jednalo o částečnou odchylku, a proto by měla být z její působnosti vyloučena nařízení přijímaná společně Evropským parlamentem a Radou.

(7) Postavení maltštiny jako úředního a pracovního jazyka orgánů Unie tím není dotčeno.

(8) Na konci přechodného období by měly být všechny akty, které dosud nebyly zveřejněny v maltštině, zveřejněny rovněž v tomto jazyce,

⁽¹⁾ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 401/58. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylně od nařízení č. 1 a po dobu tří let počínající dnem 1. května 2004 nejsou orgány Evropské unie vázány povinností sepsovat všechny akty v maltštině a zveřejňovat je v tomto jazyce v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Tento článek se nevztahuje na nařízení přijímaná společně Evropským parlamentem a Radou.

Článek 2

Rada přezkoumá uplatňování tohoto nařízení nejpozději třicet měsíců po jeho přijetí a rozhodne, zda je prodlouží o další dobu jednoho roku.

Článek 3

Na konci přechodného období budou všechny akty, které dosud nebyly zveřejněny v maltštině, zveřejněny rovněž v tomto jazyce.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. května 2004

Za Radu
předseda
B. COWEN

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 931/2004**ze dne 30. dubna 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze;

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

*Za Komisi*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ Úř. věst. L 299, 1. 11. 2002, s. 17.

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. dubna 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	105,3
	204	36,9
	212	115,9
	999	86,0
0707 00 05	052	138,0
	204	77,1
	999	107,6
0709 90 70	052	107,0
	204	56,6
	999	81,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	46,4
	204	56,0
	212	47,9
	220	37,7
	448	32,8
	624	83,5
	999	50,7
0805 50 10	052	74,2
	204	86,2
	999	80,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	79,2
	204	74,2
	220	80,3
	464	76,8
	624	79,1
	662	38,0
	999	71,3
0805 50 10	052	73,0
	600	62,0
	999	67,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	40,9
	060	51,8
	400	101,6
	404	84,0
	720	75,3
	999	70,7
0808 20 50	060	61,1
	388	98,2
	400	87,1
	720	45,5
	999	73,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2020/2001 (Úř. věst. L 273, 16.10.2001, s. 6). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 932/2004
ze dne 30. dubna 2004
kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 10 nařízení (EHS) č. 1766/92 se při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení účtují sazby cel společného celního sazebníku. Avšak u produktů uvedených v odstavci 2 stejného článku je dovozní clo rovno intervenční ceně platné pro dovoz těchto produktů, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF použitelnou pro jejich dodávku. Toto clo nicméně nemůže překročit sazbu cla společného celního sazebníku.
- (2) Na základě čl. 10 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1766/92 se dovozní ceny CIF vypočítávají na základě reprezentativních cen platných pro dotyčný produkt na světovém trhu.

- (3) Nařízení (ES) č. 1249/96 stanovilo prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, které se týká dovozních cel v odvětví obilovin.
- (4) Dovozní cla zůstávají v platnosti, dokud nejsou stanoveny a nevstoupí v platnost nové sazby.
- (5) S cílem umožnit normální fungování režimu dovozních cel je třeba tato cla vypočítávat na základě reprezentativní tržní sazby zjištěné během daného období.
- (6) Použití nařízení (ES) č. 1249/96 vede ke stanovení dovozních cel podle přílohy tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1766/1992

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	0,00
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	10,86
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	22,60
1005 90 00	kukuřice , ne k setí ⁽²⁾	22,60
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	10,86

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozemním moři nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, Švédsku, Finsku nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR na tunu, pokud jsou splněny

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

období od 16. dubna 2004 do 29. dubna 2004

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	Nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	142,81 (***)	101,90	165,04 (****)	155,04 (****)	135,04 (****)	107,51 (****)
Prémie — záliv (EUR/t)	—	9,40	—	—	—	—
Prémie — Velká jezera (EUR/t)	10,69	—	—	—	—	—

(*) Záporná premie 10 EUR/t [čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96].

(**) Záporná premie 30 EUR/t [článek čl. 4 odst. nařízení (ES) č. 1249/96].

(***) Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(****) FOB.

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv — Rotterdam: 33,22 EUR/t; Velká jezera — Rotterdam: 48,75 EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 933/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 13 odst. 8 nařízení (EHS) č. 1766/92 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci, uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o poskytování vývozních náhrad pro obiloviny, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami⁽²⁾, je možné pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (EHS) č. 1766/92 stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v čl. 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

- (3) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky některých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhrady u některých produktů podle jejich místa určení.
- (4) Opravnou částku je třeba stanovit zároveň s náhradou a dle stejného postupu, přičemž je možné ji v období mezi dvěma stanoveními změnit.
- (5) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravná částka použitelná pro předem stanovené vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b) a c) nařízení (EHS) č. 1766/92 s výjimkou sladu se stanovuje dle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1431/2003 (Úř. věst. L 203, 12.8.2003, s. 16).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny

(v EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 5	1. období 6	2. období 7	3. období 8	4.období 9	5. období 10	6. období 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	-17,00	-17,00	-17,00	—	—
1002 00 00 9000	C03	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	A05	0	0	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	-12,00	-12,00	-12,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	—	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	-23,25	-23,25	-23,25	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	-21,75	-21,75	-21,75	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	20,00	20,00	20,00	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	-18,50	-18,50	-18,50	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	-17,25	-17,25	-17,25	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	-38,25	-38,25	-38,25	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	-30,25	-30,25	-30,25	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určené série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24. 12. 1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určené jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 934/2004**ze dne 30. dubna 2004****kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladů**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 13 odst. 8 nařízení (EHS) č. 1766/92 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví určitá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami⁽²⁾, je

možné pro slad uvedený v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (EHS) č. 1766/92 stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

- (3) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravnou částku uvedenou v čl. 13 odst. 4 nařízení (EHS) č. 1766/92, použitelnou pro předem stanovené vývozní náhrady pro slad, je třeba stanovit dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1431/2003 (Úř. věst. L 203, 12.8.2003, s. 16).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví opravná částka pro náhradu poskytovanou pro slad

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 5	1. období 6	2. období 7	3. období 8	4. období 9	5. období 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	6. období 11	7. období 12	8. období 1	9. období 2	10. období 3	11. období 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

POZN: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2020/2001 (Úř. věst. L 273, 16.10.2001, s. 6).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 935/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾ a zejména na čl. 13 odst. 2 třetí pododstavec uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 2 nařízení Rady (EHS) č. 2681/74 ze dne 21. října 1974, týkající se financování výdajů vzniklých v souvislosti s dodávkou zemědělských produktů jako potravinové pomoci⁽³⁾ ze strany Společenství, stanoví, že část výdajů odpovídající dle pravidel Společenství vývozním náhradám pro dané produkty je třeba náúčtovat Evropskému zemědělskému orientačnímu a záručnímu fondu, oddělení záruk.
- (2) Za účelem jednoduššího stanovení a řízení rozpočtu pro opatření Společenství v oblasti potravinové pomoci a ve snaze informovat členské státy o míře účasti Společenství na financování vnitrostátních opatření potravinové pomoci je třeba určit výši náhrad poskytovaných pro tato opatření.

- (3) Obecná a prováděcí pravidla stanovená článkem 13 nařízení (EHS) č. 1766/92 a článkem 13 nařízení (ES) č. 3072/95 pro vývozní náhrady jsou přiměřeně použitelná pro výše uvedená opatření.

- (4) Specifická kritéria, která je třeba vzít v úvahu při výpočtu vývozní náhrady pro rýži, jsou definována v článku 13 nařízení (ES) č. 3072/95.

- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

U vnitrostátních opatření a opatření Společenství v oblasti potravinové pomoci prováděných v rámci mezinárodních dohod nebo jiných doplňkových programů, jakož i v rámci ostatních opatření Společenství ve formě bezplatných dodávek, se náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže stanovují podle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1.)

⁽²⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27)

⁽³⁾ Úř. věst. L 288, 25.10.1974, s. 1.

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 30. dubna 2004, kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc

(v EUR/t)

Kód produktu	Výše náhrad
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	64,00
1006 30 92 9900	64,00
1006 30 94 9100	64,00
1006 30 94 9900	64,00
1006 30 96 9100	64,00
1006 30 96 9900	64,00
1006 30 98 9100	64,00
1006 30 98 9900	64,00
1006 30 65 9900	64,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	24,23
1102 20 10 9400	20,77
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	31,16
1104 12 90 9100	0,00

Pozn: Kódy produktů jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87, ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 936/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se pro období od 1. do 31. května 2004 stanoví produkční náhrada pro bílý cukr používaný v chemickém průmyslu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 pátou odrážku uvedeného nařízení, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1260/2001 stanoví, že může být rozhodnuto poskytnout produkční náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a) a písm. f) uvedeného nařízení, pro sirupy uvedené v písm. d) uvedeného odstavce, jakož i pro chemicky čistou fruktosu (levulosu) kódu KN 1702 50 00 jako meziprodukt, pokud se tyto produkty nacházejí v některé ze situací uvedených v čl. 23 odst. 2 Smlouvy a používají se k výrobě určitých výrobků chemického průmyslu;
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1265/2001 ze dne 27. června 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/2001, pokud jde o poskytování produkční náhrady pro některé výrobky z odvětví cukru používané v chemickém průmyslu⁽²⁾, stanoví, že tyto náhrady jsou určovány v závislosti na náhradě stanovené pro bílý cukr.

- (3) Článek 9 nařízení (ES) č. 1265/2001 stanoví, že produkční náhrada pro bílý cukr se stanovuje měsíčně na období od prvního dne každého měsíce.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro cukr,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Produkční náhrada pro bílý cukr uvedená v článku 4 nařízení (ES) č. 1265/2001 se stanoví ve výši 43,181 EUR/100 kg netto na období od 1. do 31. května 2004.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 178, 30. 6. 2001, s. 1. Nařízení ve znění nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. č. L 6, 10. 1. 2004, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 178, 30. 6. 2001, s. 63.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 937/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví rýže**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1503/96 ze dne 29. července 1996, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3072/95, pokud jde o dovozní cla v odvětví rýže⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 11 nařízení (ES) č. 3072/95 se na dovoz produktů uvedených v článku 1 daného nařízení, použijí sazby uvedené ve společném celním sazebníku. Avšak v případě produktů uvedených v odstavci 2 daného článku, se dovozní clo rovná intervenční ceně platné pro takové produkty v době dovozu zvýšené o procentní podíl, který je určen podle toho, zda se jedná o loupanou nebo omletou rýži, a snižené o dovozní cenu, přičemž toto clo nepřekročí celní sazbu společného celního sazebníku.
- (2) Podle čl. 12 odst. 3 nařízení (ES) č. 3072/95 se dovozní ceny CIF vypočítají na základě reprezentativních cen dotyčného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství pro daný produkt.
- (3) Nařízení (ES) č. 1503/96 stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 3072/95, pokud jde o dovozní cla v odvětví rýže.

(4) Dovozní cla platí do doby, dokud nejsou stanovena nová cla a nevstoupí v platnost. Zůstávají platná také v případech, kdy po dobu dvou týdnů, které předcházejí dalšímu pravidelnému stanovení cen, nejsou k dispozici žádné kótace ze zdrojů uvedených v článku 5 nařízení (ES) č. 1503/96.

(5) Pro umožnění normálního fungování režimu dovozních cel je vhodné pro výpočet těchto cel použít tržní sazby zaznamenané v referenčním období.

(6) Použití čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1503/96 vede k úpravě dovozních cel, která byla stanovena nařízením Komise (ES) č. 840/2004⁽³⁾ pro období ode dne 29. dubna 2004, v souladu s přílohou tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví rýže uvedená v čl. 11 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 3072/95 jsou upravena v souladu s článkem nařízení (ES) č. 1503/96 a stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě informací uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 71. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2294/2003 (Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 12).

⁽³⁾ Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 58.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla pro rýži a zlomkovou rýži

(v EUR/t)

Kód KN	Třetí země (vyjma AKT a Bangladéše) ⁽⁵⁾				
	AKT ⁽³⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladéš ⁽⁴⁾	Basmati Indie a Pákistán ⁽⁶⁾	Egypt ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 13	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 15	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 17	214,61	70,77	102,96	0,00	160,96
1006 20 92	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 94	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 96	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 98	214,61	70,77	102,96	0,00	160,96
1006 30 21	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 23	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 25	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 27	—	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 44	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 46	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 48	—	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 63	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 65	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 67	—	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 94	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 96	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 98	—	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ U dovozů rýže pocházející ze států AKT se dovozní clo použije v rámci režimů stanovených nařízením Rady (ES) č. 2286/2002 (Úř. věst. L 345, 10.12.2002, s. 5) a nařízením Komise (ES) č. 2603/97 (Úř. věst. L 351, 23.12.1997, s. 22), ve znění pozdějších předpisů.

⁽²⁾ Podle nařízení (ES) č. 1706/98 se dovozní cla nepoužijí na produkty pocházející z afrických, karibských a tichomořských států, které se přímo dovážejí do zámorského departementu Réunion.

⁽³⁾ Dovozní clo pro rýži dováženou do zámorského departementu Réunion je vymezeno v čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 3072/95.

⁽⁴⁾ U dovozů rýže původem z Bangladéše, s výjimkou zlomkové rýže (kódu KN 1006 40 00), se dovozní clo použije v rámci režimů stanovených nařízením Rady (EHS) č. 3491/90 (Úř. věst. L 337, 4.12.1990, s. 1) a nařízením Komise (EHS) č. 862/91 (Úř. věst. L 88, 9.4.1991, s. 7), ve znění pozdějších předpisů.

⁽⁵⁾ Na produkty původem ze ZZÚ se nevztahuje dovozní clo podle čl. 101 odst. 1 rozhodnutí Rady 91/482/EHS (Úř. věst. L 263, 19.9.1991, s. 1), ve znění pozdějších předpisů.

⁽⁶⁾ U loupané rýže odrůdy Basmati původem z Indie a Pákistánu se použije snížení o 250 EUR/t (článek 4a nařízení (ES) č. 1503/96 ve znění pozdějších předpisů).

⁽⁷⁾ Cla jsou stanovena ve společném celním sazebníku.

⁽⁸⁾ U dovozů rýže původem z Egypta a dovážené z Egypta se dovozní clo použije v rámci režimu stanoveného nařízením Rady (ES) č. 2184/96 (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 1) a nařízením Komise (ES) č. 196/97 (Úř. věst. L 31, 1.2.1997, s. 53).

PŘÍLOHA II

Výpočet dovozních cel v odvětví rýže

	neloupaná	Rýže Indica		Rýže Japonica		zlomková
		loupaná	omletá	loupaná	omletá	
1. Dvozní clo (EUR/t)	(¹)	214,61	416,00	234,41	388,70	(¹)
2. Prvky výpočtu:						
a) cena ARAG CIF (EUR/t)	—	329,62	240,25	334,01	418,57	—
b) cena FOB (EUR/t)	—	—	—	308,64	393,20	—
c) přepravné po moři (EUR/t)	—	—	—	25,37	25,37	—
d) zdroj	—	USDA a provozovatelé	USDA a provozovatelé	provozovatelé	provozovatelé	—

(¹) Clo stanovené ve společném celním sazebníku.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 938/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se stanoví maximální náhrada pro vývoz celoomleté dlouhozrné rýže B do určitých třetích zemí v souvislosti s nabídkovým řízením zahájeným nařízením (ES) č. 1877/2003**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1877/2003⁽²⁾ bylo zahájeno nabídkové řízení na vývozní náhrady pro rýži.
- (2) Podle článku 5 nařízení Komise (EHS) č. 584/75⁽³⁾, může Komise na základě předložených nabídek a v souladu s postupem uvedeným v článku 22 nařízení (ES) č. 3072/95 rozhodnout o stanovení maximální vývozní náhrady. Při stanovení této náhrady je nutné přihlídnout ke kritériím uvedeným v článku 13 nařízení (ES) č. 3072/95. Vyberou se nabídky všech uchazečů, které se rovnají maximální vývozní náhradě nebo jsou nižší.

- (3) Použití výše uvedených kritérií na současnou situaci na trhu dané rýže vede ke stanovení maximální vývozní náhrady ve výši uvedené v článku 1.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Na základě nabídek předložených mezi dny 26. až 29. dubna 2004 v rámci nabídkového řízení zahájeného nařízením (ES) č. 1877/2003 se maximální vývozní náhrada pro celoomletou dlouhozrnou rýži B určenou pro vývoz do určitých třetích zemí stanoví na 175,00 EUR/t.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 61, 7.3.1975, s. 25. Nařízení naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1948/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 18).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 939/2004**ze dne 30. dubna 2004****o nabídkách podaných na vývoz loupané dlouhozrné rýže B na ostrov Réunion v rámci nabídkového řízení uvedeného v nařízení (ES) č. 1878/2003**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾, a zejména čl. 10 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2692/89 ze dne 6. září 1989, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro vývozy rýže na Réunion⁽²⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1895/2002⁽³⁾ bylo zahájeno nabídkové řízení na subvenci při vývozu rýže na ostrov Réunion.
- (2) Podle článku 9 nařízení (EHS) č. 2692/89 může Komise na základě předložených nabídek a podle postupu stanoveného v článku 22 nařízení (ES) č. 3072/95 rozhodnout, že nevybere žádnou nabídku.

(3) Podle kritérií uvedených v člancích 2 a 3 nařízení (EHS) č. 2692/89 by neměla být stanovena maximální subvence.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V případě nabídek, které byly podány ve dnech 26. až 29. dubna 2004 v rámci nabídkového řízení na stanovení subvence na vývoz omleté dlouhozrné rýže B kódu KN 1006 20 98 na ostrov Réunion, které bylo zahájeno nařízením (ES) č. 1878/2003, nebudou učiněny žádné další kroky.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Úř. věst. L 261, 7.9.1989, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1453/1999 (Úř. věst. L 167, 2.7.1999, s. 19).

⁽³⁾ Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 18.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 940/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se stanoví maximální vývozní náhrada pro celoomletou kulatozrnnou rýži B určenou k vývozu do určitých třetích zemí v souvislosti s nabídkovým řízením zahájeným nařízením (ES) č. 1875/2003**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1875/2003⁽²⁾ bylo zahájeno nabídkové řízení pro vývozní náhrady pro rýži.
- (2) Podle článku 5 nařízení Komise (EHS) č. 584/75⁽³⁾ může Komise rozhodnout o stanovení maximální vývozní náhrady podle postupu určeného v článku 22 nařízení (ES) č. 3072/95. Při stanovení této náhrady je nutné přihlédnout ke kritériím stanoveným v článku 13 nařízení (ES) č. 3072/95. Vyberou se nabídky všech uchazečů, které se rovnají maximální vývozní náhradě nebo jsou nižší.

- (3) Použití výše uvedených kritérií na současnou situaci trhu s danou rýží vede ke stanovení maximální vývozní náhrady ve výši uvedené v článku 1.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Na základě nabídek předložených ve dnech 6. až 29. dubna 2004 v rámci nabídkového řízení zahájeného nařízením (ES) č. 1875/2003 se maximální vývozní náhrada pro celoomletou kulatozrnnou rýži B určenou pro vývoz do určitých třetích zemí stanoví na 64,00 EUR/t.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002 (Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 61, 7.3.1975, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1948/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 18).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 941/2004**ze dne 30. dubna 2004,****kterým se stanoví maximální vývozní náhrada pro celoomletou střednězrnnou a dlouhozrnnou rýži A určenou k vývozu do určitých třetích zemí v souvislosti s nabídkovým řízením zahájeným nařízením (ES) č. 1876/2003**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1876/2003⁽²⁾ bylo zahájeno nabídkové řízení pro vývozní náhrady pro rýži.
- (2) Podle článku 5 nařízení (EHS) č. 584/75⁽³⁾, může Komise podle postupu stanoveného v článku 22 nařízení (ES) č. 3072/95 a na základě předložených nabídek rozhodnout o stanovení maximální vývozní náhrady. Při stanovení této náhrady je nutné přihlédnout ke kritériím stanoveným v článku 13 nařízení (ES) č. 3072/95. Vyberou se nabídky všech uchazečů, které se rovnají maximální vývozní náhradě nebo jsou nižší.

- (3) Použití výše uvedených kritérií na současnou situaci na trhu s danou rýží vede ke stanovení maximální vývozní náhrady ve výši uvedené v článku 1.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Na základě nabídek předložených ve dnech 26. až 29. dubna 2004 v rámci nabídkového řízení zahájeného nařízením (ES) č. 1876/2003 se maximální vývozní náhrada pro celoomletou střednězrnnou a dlouhozrnnou rýži A určenou pro vývoz do určitých třetích zemí stanoví na 64,00 EUR/t.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002.

⁽²⁾ Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 17.

⁽³⁾ Úř. věst. L 61, 7.3.1975, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1948/2002 Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 18.

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KONFERENCE ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

ROZHODNUTÍ ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE

ze dne 1. května 2004

o jmenování soudců Soudního dvora Evropských společenství

(2004/489/ES, Euratom)

ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 223 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 139 této smlouvy,

s ohledem na Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, a zejména na čl. 46 odst. 1 a odst. 2 písm. a) tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Čl. 46 odst. 1 a odst. 2 písm. a) výše uvedeného aktu o přistoupení stanoví jmenování deseti soudců Soudního dvora. Funkční období pěti soudců končí dnem 6. října 2006. Tito soudci budou vybráni losem. Funkční období ostatních soudců končí dnem 6. října 2009.
- 2) V souladu s tímto článkem a po losování, jež tento článek stanoví, by mělo být jmenováno deset dalších soudců Soudního dvora Evropských společenství,

ROZHODLI TAKTO:

Článek 1

Na dobu od 1. května 2004 do 6. října 2006 jsou jmenováni soudci Soudního dvora Evropských společenství:

pan Jiří MALENOVSKÝ

pan George ARESTIS

pan Egils LEVITS

pan Pranas KŪRIS

pan Anthony BORG-BARTHET.

Článek 2

Na dobu od 1. května 2004 do 6. října 2009 jsou jmenováni soudci Soudního dvora Evropských společenství:

pan Uno LÖHMUS

pan Endre JUHÁSZ

pan Jerzy MAKARCZYK

pan Marko ILEŠIČ

pan Ján KLUČKA.

Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem 1. května 2004.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 1. května 2004.

A. ANDERSON

Předseda

ROZHODNUTÍ ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE**ze dne 1. května 2004****o jmenování členů Soudu prvního stupně Evropských společenství**

(2004/490/ES, Euratom)

ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLI TAKTO:

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 224 této smlouvy,

Na dobu od 1. května 2004 do 31. srpna 2004 jsou jmenováni členy Soudu prvního stupně:

paní Küllike JÜRIMÄE

pan Savvas S. PAPASAVVAS

pan Ottó CZÚCZ

paní Irena WISZNIEWSKA-BIAŁECKA

pan Daniel ŠVÁBY.

Článek 2

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 140 této smlouvy,

Na dobu od 1. května 2004 do 31. srpna 2007 jsou jmenováni členy Soudu prvního stupně:

paní Irena PELIKÁNOVÁ

paní Ingrida LABUCKA

pan Vilenas VADAPALAS

paní Ena CREMONA.

Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem 1. května 2004.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 1. května 2004.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Čl. 46 odst. 1 a odst. 2 písm. b) výše uvedeného aktu o přistoupení stanoví jmenování deseti soudců Soudu prvního stupně. Funkční období pěti soudců končí dnem 31. srpna 2004. Tito soudci budou vybráni losem. Funkční období ostatních soudců končí dnem 31. srpna 2007.

(2) V souladu s tímto článkem a po losování, jež tento článek stanoví, by mělo být jmenováno deset dalších soudců Soudu prvního stupně.

(3) Desátého soudce lze jmenovat až později,

A. ANDERSON

Předseda

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

V češtině, estonštině, litevštině, lotyštině, maďarštině, maltštině, polštině, slovenštině a slovinštině bude publikováno zvláštní vydání *Úředního věstníku Evropské unie* obsahující znění aktů orgánů a Evropské centrální banky přijatých před vstupem. Jednotlivé částky tohoto zvláštního vydání budou publikovány postupně od května do konce roku 2004.

Za této situace a do publikování uvedených částek je dostupná elektronická verze znění v systému EUR-Lex.

Adresa internetových stránek EUR-Lex je: <http://europa.eu.int/eur-lex/fr/accession.html>